

api  
protective coatings  
and resin flooring

via trieste 13  
16018 mignanego  
genova, italia

t +39 010 7720751  
f +39 010 7720248  
api@api-spa.com  
www.api-spa.com

edilizia / pavimenti industriali  
building / industry

# apitop

film sottile poliuretano  
polyurethane thin film coating

api

# apitop

**Rivestimento continuo pigmentato a film sottile per pavimentazioni civili e industriali in calcestruzzo soggette a traffico leggero. Sistema costituito da resine epossidiche all'acqua e poliuretatiche a solvente, indicato anche per utilizzo all'esterno. Impedisce il rilascio di polvere e l'assorbimento dei liquidi, rendendo le superfici molto facili da pulire. Resiste al transito pedonale e di veicoli. La vasta gamma di colori permette di delimitare le zone a seconda delle diverse destinazioni d'uso delle superfici.**

**prodotti**  
**finitura 2**  
**flexilit**

#### **caratteristiche**

adatto a supporti nuovi o pari al nuovo  
economico  
realizzabile in tempi rapidi  
applicabile anche a parete  
ampia gamma di colori

**Seamless breathable thin-film pigmented coating for civil and industrial concrete floors affected by damp and subject to light traffic. System consisting of water-based polyurethane resins, also recommended for outdoor applications. Prevents dust production and liquid absorption, making surfaces easier to clean. Withstands pedestrian and vehicle traffic. Attractive floor colouring.**

**products**  
**finitura 2**  
**flexilit**

#### **characteristics**

suitable for new bases or the equivalent  
not affected by rising damp  
low cost  
rapid application  
does not release unpleasant odours during application  
broad range of colours

## finitura 2

### Prodotto bicomponente a base di resine epossidiche in emulsione acquosa

#### Dati tecnici

**Peso specifico** 1,35 ± 0,05 kg/dm<sup>3</sup>

**Contenuto in solidi in volume** 60%

**Colore** vedi cartella colori

**Rapporti di impiego in peso** base 22,7% - indurente 77,3%

**Pot life a 23°C** 45 minuti, prodotto diluito 60 minuti

**Consumo (calcolato sul prodotto diluito)** 0,250 kg/m<sup>2</sup>

**Tempo min. di ricopertura a 23°C, 50% U.R.** 12 ore

**Tempo max. di ricopertura a 23°C, 50% U.R.** 48 ore

**Indurimento completo a 23°C, 50% U.R.** circa 7 giorni

**Diluente per diluizione** acqua

**Diluizione** 1 parte in volume di acqua per 2 parti in volume di prodotto catalizzato

**Solvente per pulizia attrezzi** acqua

#### Campi principali di impiego

Serve per realizzare un rivestimento antipolvere, antiusura a basso spessore e con elevata resistenza chimica su pavimenti in cemento, sottoposti a traffico non molto gravoso. Si possono ottenere elevati valori estetici. Una possibile leggera discontinuità di colore conferisce un piacevole aspetto di manualità alla superficie. Protegge le superfici di cemento dall'aggressione chimica, evita l'insudiciamento per assorbimento, impedisce la formazione di polvere, rende agevole la pulizia e la decontaminazione dai residui radioattivi. Valida finitura per ciclo pavimento ad elevato o medio spessore.

#### Preparazione delle superfici

La preparazione delle superfici deve essere eseguita mediante una accurata spazzolatura a umido con feltri sintetici e successivo risciacquo della superficie o, quando possibile, un accurato lavaggio con acqua sotto pressione (minimo 300 atmosfere) e spazzole, allontanando l'acqua in eccesso. Qualora il supporto si presenti molto duro, non poroso ed eventualmente di colore scuro è possibile che siano stati eseguiti cicli di indurimento superficiale con aggiunte di particolari additivi. In questo caso è consigliabile eseguire prove preliminari di adesione.

### Two-component product based on epoxy resins in aqueous emulsion

#### Technical data

**Specific gravity** 1,35 ± 0,05 kg/dm<sup>3</sup>

**Solids content in volume** 60%

**Colour** see colour list

**Mixing ratio by weight** base 22,7% - hardener 77,3%

**Pot life at 23°C** 45 minutes, thinned material 60 minutes

**Coverage (only for thinned product)** approx. 0,250 kg/m<sup>2</sup>

**Minimum overcoating time at 23°C, 50% R.H.** 12 hours

**Maximum overcoating time at 23°C, 50% R.H.** 48 hours

**Full cure at 23°C, 50% R.H.** approx. 7 days

**Thinner** water

**Thinning ratio** 1 part of water by volume, 2 parts of blended material

**Tool cleaner** water

#### Main use

This product protects concrete floors against chemicals, dustproofs their surface and gives them enough strength to resist dense pedestrian traffic and light wheeled traffic. It also offers the possibility to obtain floors provided with an extremely attractive appearance. A possible slight unevenness in colour suggests the agreeable idea of hand-made work. This floor protects concrete surfaces against chemicals, it is also easy to clean, does not absorb dirt and dust and can be decontaminated from radioactive residues. Good finishing coating for high and medium thickness flooring cycle.

#### Surface preparation

Brush surfaces with wet synthetic felts and rinse thoroughly or, if possible, wash them with fresh high pressure water (minimum pressure 300 atmospheres) and brooms, removing the water in excess at the end of treatment. If the substrate is hard, non-porous, and perhaps dark, superficial hardness systems with incorporated additives might have been applied. In this case, preliminary adhesion tests are recommended.

### Modalità d'applicazione

Applicazione: rullo a pelo corto. Il ciclo può essere applicato anche su calcestruzzo stagionato da almeno 10 giorni (contenuto di umidità determinato con Igrometro GM, metodo con carburo di calcio, inferiore al 7%). Quando si opera su pavimenti in cemento fresco è consigliabile applicare la prima mano a pennello per favorire l'apertura delle porosità e l'aggancio del rivestimento. Il prodotto è bicomponente: base e indurente vanno miscelati accuratamente prima dell'applicazione con agitatore meccanico (giri/min. 500/1000). Si applica quindi *Finitura 2* diluito con circa il 25-35% in peso di acqua, pari a 2 parti in volume di prodotto e 1 parte in volume di acqua. La quantità di acqua di diluizione deve essere leggermente aumentata per supporti molto porosi, ridotta per supporti molto compatti. A distanza di 15-24 ore si applica la seconda mano di *Finitura 2*, diluita con acqua in quantità massima del 20% in peso. Qualora sia necessario ridurre i tempi di indurimento, la seconda mano deve essere realizzata con *Finitura 2 I* e diluita con acqua al 6% in peso. Generalmente l'applicazione viene eseguita con rulli a pelo corto. Si raccomanda, in caso di interruzione dell'applicazione, di provvedere immediatamente al lavaggio del rullo con acqua.

### Temperatura di applicazione

Non è consigliabile applicare il materiale sotto i 10°C ed al di sopra dei 35°C. In nessun caso si deve applicare al di sotto dei 5°C.

### Confezioni

Latte da kg. 8,8 peso netto (base + indurente)

### Immagazzinaggio

In recipienti chiusi a temperatura compresa tra 10°C e 30°C il materiale può essere conservato per almeno 6 mesi. Teme il gelo.

### Norme di igiene e sicurezza

I prodotti miscelati sono classificati irritanti. Durante l'uso utilizzare guanti e crema barriera. In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente con acqua.

### Application method

Apply by short hair roller. This coating cycle may also be applied on concrete placed at least ten days before (moisture contents lower than 7%, measured with a GM Hygrometer, Calcium Carbide method). On freshly placed concrete floors, the first coat should be applied by brush so as to promote porosity and favour the anchoring of the coating cycle.

Two components product: base and hardener components must be blended using a mechanical mixer (500 to 1,000 r.p.m.). Therefore, apply *Finitura 2* diluted with approx. 25-35% of water in weight, the same as 2 parts of product and 1 part of water in volume. Increase the quantity of water in case of porous surfaces, decrease it in case of compact surfaces. After 15-24 hours apply a second coat of *Finitura 2*, diluted with water at maximum 20% in weight. If it is necessary to reduce the hardening time, use *Finitura 2 I* to apply the second coat, diluted with water at 6% in weight. Usually application is carried out by short-hair rollers: should application be interrupted, take care to wash the roller with water.

### Application temperature

For maximum performance, both products should not be applied when temperature is below 10°C or above 35°C. In no case they should be applied if temperature is below 5°C.

### Pack size

Kg. 8,8 cans net weight (base + hardener).

### Storage

In factory sealed containers at temperatures within 10°C and 30°C the product can preserve unaltered its characteristics for six months at least. It can't stand frost.

### Safety precautions

Both materials have been classified as irritant, when blended. During application use gloves and barrier creams. In case of contact with skin, wash immediately with plenty of water.

## flexilit

### Prodotto bicomponente poliuretano colorato

#### Dati tecnici

**Natura del veicolo** poliuretano alifatico

**Contenuto in solidi in volume** 48 ± 2%

**Punto di infiammabilità** 30°C

**Peso specifico** 1,35 ± 0,05 kg/dm<sup>3</sup>

**Colore** vedi cartella colori

**Rapporti di impiego in peso** base 80 - indurente 20

**Pot-life a 23°C, 50% U.R.** 4 ore

**Spessore minimo film secco** 0,050 mm circa

**Consumo teorico allo spessore indicato** 0,150 kg/m<sup>2</sup> circa

**Tempo di ricopertura a 23°C** min. 15 ore, max. 72 ore

**Pedonabile a 23°C, 50% U.R.** dopo 24 ore

**Indurimento completo a 23°C, 50% U.R.** 7 giorni

**Elasticità** allungamento con mandrino diametro 8 mm: 9%

**Resistenza all'imbutitura Erichsen** > 6 mm

**Resistenza alla temperatura** temperatura di esercizio fino a 80°C

**Durezza Sward-Rocher** 30-35 oscillazioni

**Resistenza alla diffusione del vapore d'acqua** ca. 42.000 (μ)

**Resistenza chimica** ottima agli acidi diluiti; buona alle soluzioni alcaline diluite; ottima a tutte le soluzioni di lavaggio e agli ambienti industriali e marini; ottima ai prodotti petroliferi

**Solventi per pulizia attrezzi** Solvente n° 1080 (infiammabile)

#### Campi principali di impiego

Viene usato come strato di finitura su rivestimenti in resina per incrementare la resistenza chimica, all'usura oltre a garantire un gradevole aspetto estetico. Presenta inoltre una eccellente resistenza alla aggressione dell'ambiente esterno conservando nel tempo la sua brillantezza.

#### Preparazione delle superfici

Le superfici devono essere asciutte, pulite, esenti da oli e grassi. Il prodotto si applica su fondi compatibili, generalmente epossidici o poliuretani o epossipoliuretani, previa leggera carteggiatura se superati i tempi massimi di ricopertura previsti.

#### Modalità di applicazione

Allo scopo di ottenere un film di *Flexilit* molto chiuso e quindi valorizzare al massimo le caratteristiche di impermeabilità e resistenza chimica, il prodotto dovrebbe essere applicato a spruzzo o a pennello. Ove non vi siano esigenze estetiche molto rigorose, anche l'applicazione a rullo è possibile, tenendo conto che è sempre necessario usare rulli di mohair a pelo corto, specifici per finiture poliuretane. Per una più uniforme ed omogenea stesura del prodotto, e per evitare che si evidenzino le rullate, si consiglia di applicare il prodotto incrociando le rullate durante l'applicazione, avendo particolare cura nelle riprese. Prima dell'applicazione mescolare accuratamente l'indurente con il prodotto base, ponendo la massima cura che contro le pareti e il fondo del contenitore non rimangano parti di prodotto non ben mescolato.

### Two-component coloured polyurethane coating

#### Technical data

**Vehicle type** polyurethane alifatic

**Solids content in volume** 48 ± 2%

**Flash point** 30°C

**Specific gravity** 1,35 ± 0,05 kg/dm<sup>3</sup>

**Colour** see colour list

**Mixing ratio by weight** base 80 - hardener 20

**Pot-life at 23°C and 50% R.H.** 4 hours

**Dry film thickness** approx. 0,050 mm

**Coverage at the indicated thickness** approx. 0,150 kg/m<sup>2</sup>

**Overcoating time at 23°C** min. 15 hours, max. 72 hours

**Cure-time for pedestrian traffic at 23°C, 50% R.H.** after 24 hours

**Full cure at 23°C, 50% R.H.** 7 days

**Elasticity** extension with 8 mm diameter chuck: 9%

**Resistance to Erichsen Test** > 6 mm

**Heat resistance** service temperature up to 80°C

**Sward-Rocher hardness** 30-35 oscillations

**Resistance to water vapour diffusion** approx. 42.000 (μ)

**Resistance to chemicals** diluted acids: very good; diluted alkali: good; detergent solutions, industrial and marine environments: very good; petroleum products: very good

**Tool cleaner** Solvente n° 1080 (flammable)

#### Main use

Finishing layer for resin coatings designed for highest protection against chemicals and wear, this finishing product provides surface coatings that are aesthetically pleasant.

#### Surface preparation

Surfaces must be dry, clean, free from oil and grease. This product can be applied on compatible substrates, that is epoxy, polyurethane, and epoxy-polyurethane coated surfaces. If more than 72 hours from application of the coatings mentioned above have elapsed, the coated surface must be slightly sanded.

#### Application method

Application by spray or brush give a very tight film of *Flexilit* able to show the best waterproofing and chemical resistance characteristics of the product. Where technical requirements are not too strict, roller application can work, on condition that the roller is made of short hair mohair wool, specific for polyurethane coatings. To obtain an even and homogeneous surface, and to avoid the marks of the roller, we suggest to cross the coats and take care during overcoating. Prior to application, blend thoroughly the two components of the product together taking care to frequently remove unmixed material from the sides and bottom of the can.

### Temperatura di applicazione

Non è consigliabile applicare il materiale con temperature inferiori a 10°C e superiori a 35°C, in nessun caso applicare con temperature inferiori a 5°C. La temperatura del supporto deve essere almeno 3°C al di sopra del punto di rugiada.

### Confezione

*Flexilit liscio:*

latte da kg 5 peso netto (base + indurente).

*Versione satinata:*

aggiunta di carica sn

kg 0,100 per confezione.

*Versione antiskid:*

aggiunta di carica antiskid

kg 0,025 per confezione.

### Immagazzinaggio

Il materia le può essere conservato per un tempo di 12 mesi se mantenuto in recipienti chiusi ed originali, in ambiente asciutto ed a temperatura compresa tra i 5°C e i 20°C.

### Norme di igiene e sicurezza

Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi, nocivo per inalazione ed ingestione. Il prodotto contiene solventi infiammabili, per applicazione in locali chiusi, prevedere una adeguata ventilazione oltre a tutte le misure di sicurezza previste per la pitturazione in presenza di solventi. Durante l'applicazione usare creme barriera, guanti, occhiali, indumenti protettivi.

### Application temperature

Application when temperature is below 10°C and above 35°C is not advisable. In no cases it should be applied when temperature is below 5°C. The surface temperature must be at least 3°C above the dew point.

### Pack size

*Flexilit liscio:*

kg 5 cans net weight (base + hardener).

*Satin-finished version:*

kg 0,100 sn charge added per can.

*Antiskid version:*

kg 0,025 antiskid charge added per can.

### Storage

This product has a shelf life of about 12 months providing it is kept in original and sealed cans, in dry conditions and at a temperature ranging between 5°C and 20°C.

### Safety precautions

Prolonged or repeated contact with skin and eyes can be harmful. The product is harmful if swallowed or inhaled, and contains flammable solvents. Provide adequate ventilation and take all the necessary precautions prescribed for application of solvent based products. During application use barrier cream, gloves, goggles and protective clothing.